

# WÜRDE-SALZA

## SPIEGEL



JAHRGANG 2025 | Ausgabe 03/2025 | vom 22.02.2025

## *Hier spricht der Bürgermeister*

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

das Jahr 2025 ist bereits in der 8. Woche und beginnt für viele Bereiche der Gemeinde Teutschenthal recht tatkräftig. Aufgrund eines bereits im Dezember vergangenen Jahres verabschiedeten und von der Aufsichtsbehörde genehmigten Haushaltes, konnte die Gemeinde vom ersten Tag des Jahres an wichtige Unterhaltungs- und Investitionsmaßnahmen beginnen bzw. fortführen. Ich möchte Ihnen an dieser Stelle exemplarisch einzelne, größere Maßnahmen vorstellen.

### **Feuerwehr Eisdorf und Dornstedt**

Am Standort der **Feuerwehr Eisdorf** entsteht derzeit im ersten Bauabschnitt eine neue Fahrzeughalle. Hier wurden bereits die Tiefbau- und Anschlussarbeiten nebst Fundament und Stellflächen vor dem Gerätehaus der Eisdorfer Kameraden hergestellt. In den nächsten Wochen und Monaten wird die neue Fahrzeughalle errichtet und im Anschluss übergeben werden. In einem zweiten Bauabschnitt beabsichtigen wir den Um- und Ausbau des Bestandsgebäudes.



Fotos: Gemeinde Teutschenthal



Baustelle Feuerwehr Eisdorf

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 3

### INHALTSVERZEICHNIS amtliche Mitteilungen

Hier spricht der Bürgermeister	1 + 3
Wichtige Adressen und Telefonverbindungen	4

### Gemeinde Teutschenthal

Sitzung des Haupt- und Vergabeausschusses	5
Bekanntmachung der Satzung der 2. vereinfachten Änderung des B-Planes Nr. 2 „Schänkberg“ Ortschaft Angersdorf, Gemeinde Teutschenthal gemäß § 10 Abs. 3 BauGB	5-6

### Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt

Baubeginn der Hochwasserschutzmaßnahme im Bereich der Ortslage Benkendorf	6
---	---

### Nichtamtliche Mitteilungen ab Seite 6

#### Impressum

##### Herausgeber:

Gemeinde Teutschenthal, Am Busch 19, 06179 Teutschenthal  
Ansprechpartner: Frau Pohle  
e-mail: [presse@gemeinde-teutschenthal.de](mailto:presse@gemeinde-teutschenthal.de)  
Gesamtauflage: 6760, kostenfrei an alle Haushalte der Gemeinde Teutschenthal

**Druck:** Schäfer Druck & Verlag GmbH, Köchstedter Weg 3, 06179 Teutschenthal/OT Langenbogen, Tel.: (034601) 2 55 19, Fax: 2 55 20, e-mail: [schaeferdruck@web.de](mailto:schaeferdruck@web.de)

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 08 vom 01.01.2023

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Bürgermeister der Gemeinde Teutschenthal, Tilo Eigendorf

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Geschäftsführer der Schäfer Druck & Verlag GmbH, Jörg R. Schäfer

##### Anzeigenannahme:

- in der Gemeinde Teutschenthal, Frau Pohle
- oder bei der Schäfer Druck & Verlag GmbH
- Gewerbliche Anzeigen werden direkt bei Frau Schäfer, Schäfer Druck & Verlag GmbH, entgegengenommen.

##### Verteilung:

Mitteldeutsche Zeitungszustell-Gesellschaft mbH, Delitzscher Straße 65, 06112 Halle, Tel. (03 45) 1 30 10 66

Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Beiträge zu kürzen.

Veröffentlichungen müssen nicht immer mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

## SERVICEZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG TEUSCHENTHAL

<b>Montag:</b>	geschlossen
<b>Dienstag:</b>	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr
<b>Mittwoch:</b>	geschlossen
<b>Donnerstag:</b>	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr
<b>Freitag:</b>	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Nächster voraussichtlicher Erscheinungstermin des Würde-Salza Spiegels:

**am 08.03.2025**  
**Redaktionsschluss ist der 25.02.2025**

#### Hinweis!

Bedingt durch den Redaktionsschluss haben alle Beiträge im Würde-Salza Spiegel den **Stand vom 13.02.2025**

## Fortsetzung von Seite 1 - Hier spricht der Bürgermeister

Am **Feuerwgerätehaus Dornstedt** laufen derzeit Dachdeckerarbeiten, welche nach verschiedenen Wassereintrüben durch das alte und ausgediente Wellasbestdach dringend notwendig waren und welche bis zur endgültigen Entscheidung über den Fortbestand des Feuerwehrstandortes nicht mehr aufgeschoben werden konnten.



Fotos: Gemeinde Teutschenthal



Baumaßnahme Feuerwehr Dornstedt

### Kita Dornstedt

In der Dornstedter Kindertagesstätte „Max und Moritz“ sind die Arbeiten für das neue Kinderrestaurant bereits weit fortgeschritten, so dass wir mit einer Übergabe an die Einrichtung im 2. Quartal rechnen können. Durch das neue Kinderrestaurant im Bereich des ehemaligen Jugendclubs erreichen wir eine erhebliche Qualitätssteigerung bei der Essensversorgung unserer Kindergarten- und Hortkinder in Dornstedt. Ebenfalls in diesem Jahr werden wir beginnen, das gesamte Gebäude brandschutz- und wärmeschutztechnisch auf den Stand der Zeit zu bringen. Die Planungen hierfür sind bereits im Gange.

### Kommunale Friedhöfe

Der Teutschenthaler Bauhof ist derzeit dabei auf allen Friedhöfen neue und ansprechende Wasserentnahmestellen zu installieren. Der teilweise abenteuerliche Gang zu den bisherigen Wasserstellen gehört damit der Vergangenheit an. Die neuen Wasserstellen sind nicht nur wartungsarm, sondern fügen sich auch optisch sehr schön in das Bild der Friedhöfe ein.



### Kita Angersdorf

Nach mehreren Jahren der Planung und der umfangreichen Ausschreibungen hat in der Ortschaft Angersdorf endlich der Bau der neuen Kindertagesstätte begonnen. Der hochmoderne und energetisch nachhaltige Neubau wird nach seiner Übergabe und Inbetriebnahme neue Maßstäbe in der Kinderbetreuung setzen. Gemeinsam mit dem um die Einrichtung wachsenden Neubaugebiet Schänkberg wird die Ortschaft Angersdorf eine moderne Quartiersentwicklung erfahren und zur Bevölkerungsentwicklung beitragen.

### Bücherei Teutschenthal

Bereits in der letzten Ausgabe des Würde-Salza Spiegels hat unser Team der Bücherei über die Renovierungsarbeiten in der Einrichtung berichtet. Ich lade Sie ein! Kommen Sie vorbei zu einer der vielen Veranstaltungen in unserer Bücherei und überzeugen Sie sich selbst, welchen neuen Glanz die Gemeinde und nicht zuletzt das Team der Bücherei diesem Ort von Bildung, Kunst und Kultur verliehen hat.

### Straßen und Tiefbaumaßnahmen

Im Zuge von Erschließungs- und Tiefbaumaßnahmen des WAZV Saalkreis, der MitNetz und des Landes Sachsen-Anhalt in unsere Verkehrswege wird die Gemeinde die Gelegenheit nutzen, um die Ertüchtigung von alten und verschlissenen Oberflächen anzugreifen und in die Verkehrsinfrastruktur investieren. In der Teutschenthaler Feldstraße sind solche Maßnahmen bereits angelaufen, welche sich im Nachgang auch auf die Straßen Am Anger und die Bergstraße erstrecken werden. Insgesamt werden wir dieses Jahr und in den Folgejahren verstärkt Baumaßnahmen haben, welche mit gewissen Einschränkungen verbunden sein werden. Hierzu werde ich als Bürgermeister demnächst in einer gesonderten Ausgabe berichten.

*Tilo Eigendorf*  
Bürgermeister

**Kontakte Gemeindeverwaltung:**

<b>Zentrale Telefonnummer</b>	<b>(034601)365</b>
Kasse	36 - 611
Steuern	36 - 613
Liegenschaften	36 - 621
Meldebehörde	36 - 647 oder 36 - 633
Standesamt	36 - 648
Friedhofsverwaltung	36 - 628
Fundbüro	36 - 633
Kindereinrichtungen, Schulen	36 - 651 oder 36 - 661
Gewerbeamt	36 - 643
Ordnungswesen	36 - 646
Brand- und Katastrophenschutz	36 - 644
Mieten/Pachten	36 - 659
Hochbau	36 - 614
Tiefbau	36 - 620
Bauleitplanung	36 - 619

**[kontakt@gemeinde-teutschenthal.de](mailto:kontakt@gemeinde-teutschenthal.de)**

**Bankverbindungen Gemeinde Teutschenthal**

Saalesparkasse: IBAN:DE04 80053762 0378001403  
BIC: NOLADE21HAL

**Ansprechpartner in den Ortschaften/ Sprechzeiten / Telefon****Ortschaft Angersdorf**

Ortsbürgermeisterin: Martina Pretzsch  
Ortschaftsbüro: Lauchstädter Straße 47  
06179 Teutschenthal/OT Angersdorf  
*Mail: [ortsbuergemeister-angersdorf@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-angersdorf@mein-teutschenthal.de)*  
Sprechzeit: jeden letzten Dienstag im Monat  
18:00 - 20:00 Uhr  
Telefon: 0345 - 6 13 20 80

**Ortschaft Dornstedt**

Ortsbürgermeister: Jens Heinemann  
Ortschaftsbüro: An der Schule 2  
06179 Teutschenthal/OT Dornstedt  
*Mail: [ortsbuergemeister-dornstedt@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-dornstedt@mein-teutschenthal.de)*  
Sprechzeit: jeden 2. Donnerstag im Monat von  
16:00 - 18:00 Uhr  
Telefon: 03 46 36 - 6 03 41  
Termine außerhalb der Sprechzeit  
sind nach Vereinbarung möglich.  
Telefon: 0172-34 381 39

**Ortschaft Holleben**

Ortsbürgermeister: Andreas Kochalski  
Ortschaftsbüro: Ernst-Thälmann-Straße 57  
06179 Teutschenthal/OT Holleben  
*Mail: [ortsbuergemeister-holleben@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-holleben@mein-teutschenthal.de)*  
Sprechzeit: jeden ersten Mittwoch im Monat  
17:00 - 19:00 Uhr  
Telefon: 03 45 - 6 13 02 38

**Ortschaft Langenbogen**

Ortsbürgermeister: Siegfried John  
Ortschaftsbüro: Paul-Schmidt-Straße 11  
06179 Teutschenthal/  
OT Langenbogen  
*Mail: [ortsbuergemeister-langenbogen@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-langenbogen@mein-teutschenthal.de)*  
Sprechzeit: Donnerstag(14tägig)nur in geraden  
Wochen, 15:00 - 18:00 Uhr  
Telefon: 03 46 01 - 2 24 64

**Ortschaft Teutschenthal**

Ortsbürgermeisterin: Annegret Helbig  
Ortschaftsbüro: Am Busch 19  
06179 Teutschenthal  
*Mail: [ortsbuergemeister-teutschenthal@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-teutschenthal@mein-teutschenthal.de)*  
Sprechzeit: dienstags ab 15:00 Uhr **mit Terminvereinbarung**  
Telefon: 034601 - 36636

**Ortschaft Steuden**

Ortsbürgermeister: Frank Witte  
Neue Straße 16  
06179 Teutschenthal/OT Steuden  
*Mail: [ortsbuergemeister-steuden@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-steuden@mein-teutschenthal.de)*  
Sprechzeit: dienstags (14tägig)  
14:00 - 18:00 Uhr  
Telefon: 03 46 36 -6 02 21  
Mail: ortschaft-steuden@web.de

**Ortschaft Zscherben**

Ortsbürgermeisterin: Sabine Falke  
Sprechzeit: **jeden 2. Montag im Monat**  
16:00- 18:00 Uhr  
Schulweg 5 (EG links)  
06179 Teutschenthal/ OT Zscherben  
Telefon: 0345 - 775 70 303  
Fax: 0345 - 775 70 305  
*Mail: [ortsbuergemeister-zscherben@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-zscherben@mein-teutschenthal.de)*

**Schiedsstelle der Gemeinde Teutschenthal  
Lauchstädter Straße 47, 06179 Teutschenthal/  
OT Angersdorf**

Sitzungen: jeden ersten Mittwoch im Monat 16:00 - 18:00  
Email: [schiedsstelle.teutschenthal@t-online.de](mailto:schiedsstelle.teutschenthal@t-online.de)  
Telefon: 0345/613 87 36 (zu den Sprechzeiten)

**Polizeirevier Saalekreis**

Hallesche Straße 96/98, 06217 Merseburg  
Telefon: 03461 - 446 - 0 Fax: 03461 - 446 - 210

**Regionalbereichsbeamte (RBB) Teutschenthal**

Am Stadion 2, 06179 Teutschenthal  
So erreichen Sie die Beamten:  
Telefon: 034601 - 39 70 915 - RBB Herr Hafner  
034601 - 39 70 919 - Herr Krebs  
Fax: 034601 - 39 70 910  
Email: [rbb-teutschenthal@polizei.sachsen-anhalt.de](mailto:rbb-teutschenthal@polizei.sachsen-anhalt.de)

**Telefonische Anmeldung unter folgenden Rufnummern  
möglich:**

PHM René Hafner 0160 - 2 61 98 81  
POK Daniel Krebs 0160 - 2 61 97 63

**Abwasserentsorgung****Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis (WAZV  
Saalkreis)**

Anschrift: Sennewitzer Straße 7  
06193 Petersberg/OT Gutenberg  
Telefon: 03 46 06/360-0 Fax: 03 46 06/360-299  
e-Mail: [info@wazv-saalkreis.de](mailto:info@wazv-saalkreis.de)  
Internet: [www.wazv-saalkreis.de](http://www.wazv-saalkreis.de)

**Telefonische Erreichbarkeit:**

montags bis donnerstags 10.00-12.00 / 13.00-15.00 Uhr  
freitags 10.00-12.00 Uhr

**Persönliche Vorsprachen sind nur nach vorheriger tele-  
fonischer Terminabsprache möglich!****Bereitschaftsdienst für den Notfall**

Störungsmeldung Abwasser: 01511/412 27 95  
Störungsmeldung Trinkwasser: 0800/66 47 00 3

**Bereitschaftsdienste für den Notfall**

Feuerwehr / Rettungsdienst	112	(kostenfrei)
Polizei	110	(kostenfrei)
Rettungsleitstelle	0345	- 8 07 01 00
Feuerwehrleitstelle	0345	- 2 21 50 00
Wochenendbereitschaft (Ärzte, Zahnärzte usw.)	0345	- 68 10 00
Mitnetz GAS (kostenfrei)	0800 2 200922	envia
Mitteldeutsche Energie AG (kostenfrei)	0800 2 305070	MIDE-
WA Eisleben (nur für Dornstedt)	03475	- 6 76 90

## AMTLICHE MITTEILUNGEN



GEMEINDE TEUSCHENTHAL

### Sitzung des Haupt- und Vergabeausschusses

Die öffentliche Sitzung des Haupt- und Vergabeausschusses der Gemeinde Teutschenthal findet am **Dienstag, den 04.03.2025, um 18:00 Uhr, im KGZ Teutschenthal**, Schafberg 3, Raum 003, 06179 Teutschenthal statt.

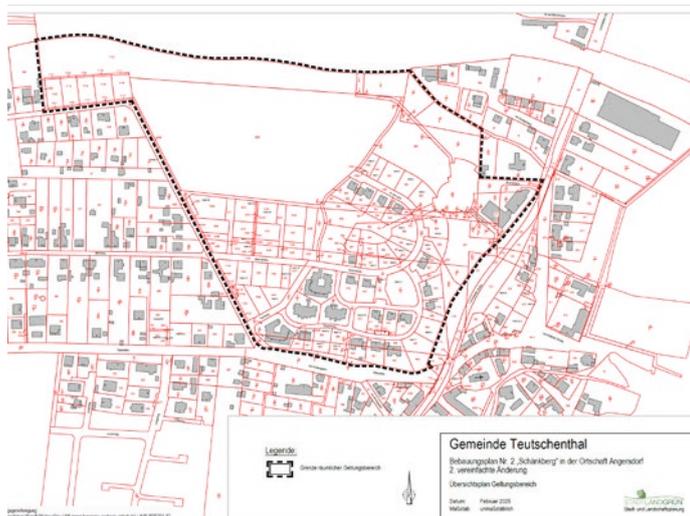
Die Tagesordnung zur Sitzung entnehmen Sie bitte dem digitalen Amtsblatt. Gemäß Hauptsatzung der Gemeinde Teutschenthal erfolgt die Veröffentlichung spätestens 3 Tage vor dem Sitzungstermin. Das digitale Amtsblatt finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Teutschenthal unter [www.gemeinde-teutschenthal.de](http://www.gemeinde-teutschenthal.de).

### Bekanntmachung der Satzung der 2. vereinfachten Änderung des Bebauungsplans Nr. 2 „Schänkberg“ Ortschaft Angersdorf, Gemeinde Teutschenthal gemäß § 10 Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinderat der Gemeinde Teutschenthal hat in seiner Sitzung am 04.02.2025 die 2. vereinfachte Änderung des Bebauungsplans Nr. 2 „Schänkberg“ Ortschaft Angersdorf in der Fassung Januar 2025 mit der Begründung sowie der Anlage 1 als Satzung nach § 10 Abs. 1 BauGB beschlossen.

Das Plangebiet befindet sich in der Ortschaft Angersdorf, westlich der Lauchstädter Straße und nördlich der Salzstraße.

Der räumliche Geltungsbereich der 2. vereinfachten Änderung des Bebauungsplans Nr. 2 „Schänkberg“ Ortschaft Angersdorf umfasst den gesamten Geltungsbereich des Bebauungsplans Nr. 2 „Schänkberg“ und weist eine Fläche von ca. 12,2 ha auf. Der Geltungsbereich ist in dem Übersichtsplan zu entnehmen.



Gemäß § 10 Abs. 3 BauGB kann jedermann die 2. vereinfachte Änderung des Bebauungsplans Nr. 2 „Schänkberg“ Ortschaft Angersdorf in der Fassung Januar 2025 mit der Begründung sowie der Anlage 1 auf der Internetseite der Gemeinde Teutschenthal unter

[www.gemeinde-teutschenthal.de/de/bauen-wohnen.html](http://www.gemeinde-teutschenthal.de/de/bauen-wohnen.html) oder [https://lksk.themenbrowser.de/umn\\_sk/xplan/ort.php?landkreis=Landkreis%20Saalekreis](https://lksk.themenbrowser.de/umn_sk/xplan/ort.php?landkreis=Landkreis%20Saalekreis)

einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Ergänzend können die Planunterlagen in der Gemeindeverwaltung Teutschenthal, Amt für Tiefbau, Am Busch 19, 06179 Teutschenthal innerhalb folgender Zeiten:

Montag:	nach Vereinbarung
Dienstag:	09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch:	nach Vereinbarung
Donnerstag:	09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr
Freitag:	09:00 – 12:00 Uhr

von jedermann eingesehen werden.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach:

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
  2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
  3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,
- wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde Teutschenthal geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB). Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

Weiterhin wird auf die Rechtsfolgen nach § 8 Abs. 3 Kommunalverfassungsgesetz Land Sachsen-Anhalt (KVG LSA) hingewiesen:

„Ist eine Satzung gemäß § 8 Abs. 3 KVG LSA unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die in diesem Gesetz enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen worden sind, zustande gekommen, so ist diese Verletzung unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung

gegenüber der Kommune geltend gemacht worden ist. Dabei sind die verletzte Vorschrift und die Tatsache, die den Mangel ergibt, zu bezeichnen.“

Tilo Eigendorf  
Bürgermeister

- Siegel -

---

## Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt

---

### Baubeginn der Hochwasserschutzmaßnahme im Bereich der Ortslage Benkendorf

Zur Verbesserung des Hochwasserschutzes im Bereich der Ortslage Benkendorf werden im Auftrag des Landesbetriebes für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt (LHW) Arbeiten im 1. Bauabschnitt durchgeführt.

Die Leistungen des ersten Bauabschnitts beinhalten im Bereich Benkendorf die Herstellung einer Baustraße von der L 171 östlich Benkendorf bis zum Mühlgraben und den Neubau eines Absperrbauwerks im Mühlgraben. Weitere Hochwasserschutzmaßnahmen erfolgen zeitgleich entlang des Mühlgrabens und des Saalealtarms in Hohenweiden. Im Anschluss an diese Maßnahmen soll mit dem zweiten Bauabschnitt der Hochwasserschutzdeich von Benkendorf bis Hohenweiden gebaut werden.

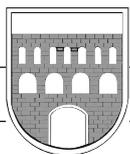
Das Vorhaben wurde vom Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt mit dem Planfeststellungsbeschluss vom 30. Januar 2019 genehmigt.

Die Realisierung der Bauarbeiten des ersten Bauabschnitts erfolgt durch die Bietergemeinschaft GP Verkehrswegebau GmbH + GP Spezialtiefbau GmbH, Berliner Straße 239, 06112 Halle (Saale) im Zeitraum von **Februar 2025 bis Juni 2026**.

---

## NICHTAMTLICHE MITTEILUNGEN

---



ORTSGEMEINSCHAFT ANGERSDORF

### Evangelische Kirchengemeinde Angersdorf

**Sonntag, 23.02.2025**

09.00 Uhr Gottesdienst



ORTSGEMEINSCHAFT TEUSCHENTHAL

### Bücherei Teutschenthal

#### Veranstaltungen und Termine

**26.02.2025 um 15:30 Uhr**

**Literaturcafé** mit dem Bürgermeister Tilo Eigendorf und dem Team der Bücherei

Wir blicken auf die umfangreiche Bücherei-Renovierung zurück und wollen zugleich die Gelegenheit nutzen, um mit unserem Bürgermeister über aktuelle Projekte und Vorhaben in der Einheitsgemeinde zu sprechen.

**Kaffee und Kuchen gibt es ab 15:00 Uhr und um 15:30 Uhr beginnt die Veranstaltung. Wir bitten um telefonische Anmeldung (034601/22251).**

**28.02.2025 um 19:30 Uhr**

**Multivisionsshow von und mit Robert Neu: „Kanada und Alaska – 3000 km Wildnis und Freiheit am Yukon“**

Wagemut oder Wahnsinn? In einem kleinen Schlauchboot, vollgestopft mit Vorräten und Kameraausrüstung, startet Robert Neu zur Befahrung des 3.185 km langen Yukon River. Mit seinem ultraleichten Packraft durchquert er die Wildnis, hat hautnahen Kontakt zu Bären, bis ihm Messerstecher in einem Dorf seinen Plan beinahe zerplatzen lassen. Der Vortrag ist ein Plädoyer für die Verwirklichung der eigenen Träume!

**Kartenverkauf & Vorbestellungen in der Bücherei (034601/22251).**



### „Saale-Beratungs-Mobil 60+“ in der Bücherei Teutschenthal

Sie planen demnächst Ihren **Renteneintritt** und haben noch Fragen rund um den **Rentenanspruch**?

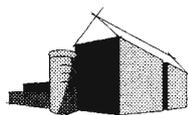
Sie brauchen Hilfe und Begleitung zu Ämtern und Behörden? Sie haben Fragen zu den Themen **Wohngeld**, Grundsicherung, Gesundheitsvorsorge oder **Patientenverfügung**?

Die Mitarbeiter des „Saale-Beratungs-Mobil 60+“ stehen Ihnen einmal im Monat für all diese Fragen zur Verfügung! Am **11.03.2025, 08.04.2025 und 13.05.2025 finden in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr in der Bücherei Teutschenthal** Beratungen statt.

**Es wird um telefonische Voranmeldung gebeten: 0179/4177507 oder 03461/2885678.**



**Theaterverein  
Teutschenthal**  
Maerkerstraße 30  
06179 Teutschenthal



## 30 Jahre Teutsches Theater Teutschenthal

### Veranstaltungsvorschau Februar und März 2025

**Sonntag, 23.02.2025 um 16.00 Uhr**

„**Etikettenschwindel**“ - Kabarett mit den Kiebitzensteinern aus Halle

**Sonntag, 09.03.2025 um 15.00 Uhr**

„**Wenn der weiße Flieder wieder blüht**“ - Konzert mit dem Duo con emozione

*Neuigkeiten auch unter [www.dorftheater-teutschenthal.de](http://www.dorftheater-teutschenthal.de)*

*Programmänderungen vorbehalten*

*Vorbestellungen bitte unter 034601/21133*

Liebe Theaterfreunde,

**am Wahlsonntag, den 23.02.2025 um 16.00 Uhr** sind die Kiebitzensteiner mit ihrem Programm „**Etikettenschwindel**“ bei uns zu Gast.



Mitlachen ist bei den Kiebitzensteinern garantiert, denn sie erklimmen in ihrem Programm schwindelerregende Höhen des allorts bekannten Etikettenschwindels, ob Auto, Ehe oder *Regierungsprogramm*, denn *drin ist nie, was draufsteht*.

Die Kiebitzensteiner sind unbestechlich, aber bestechend komisch, denn diese Truppe kennt offensichtlich auch schon das Wahlergebnis. *Aber nicht vergessen, erst wählen, dann lachen, auch wenn ihnen nach der Wahl das Lachen vielleicht im Halse stecken bleibt.*

**Nach dem Programm der Kiebitzensteiner können Sie bei uns live die Prognose des Bundestagswahlergebnisses sehen.**

Zum internationalen Frauentag haben wir **am Sonntag, den 09.03.2025 bereits um 15.00 Uhr** das **Duo con emozione** zu Gast. Hören Sie „**Wenn der weiße Flieder wieder blüht**“, einen Querschnitt aus Filmmelodien, Musicals und Operetten. Alle Frauen sind herzlichst eingeladen, wobei es sich von selbst versteht, dass auch unsere Männer zu diesem Programm herzlich eingeladen sind.



Lassen Sie sich von Liane und Norbert Fitzke, als Duo con emozione auch diesmal wieder begeistern.

Zu unseren Vorstellungen wird ihnen wieder unser **Kunst- und Heimatmaler Andre´ Pecher**, eine kleine Auswahl seiner Arbeiten präsentieren.

Merken Sie sich unsere Termine bereits vor und bleiben Sie unserem Theater auch im Jubiläumsjahr weiter treu. Wir freuen uns auf ihren Besuch.

*Dr. Günter Scholz*

## Teutschenthaler Schachclub e. V.

### Bezirksliga : 3 : 3 gegen Naumburg

Am 6. Punktspieltag hatte Teutschenthal die in Bestbesetzung antretenden Naumburger zu Gast. Man wollte die Niederlage gegen Merseburg vergessen machen. Es entwickelte sich ein spannender Wettkampf. Nach fast 3 Stunden gab es ein gerechtes, für den TSC gutes Ergebnis. Erfolgreich mit Siegen waren Maio Lindner und Bernd Jauch. Die Punkte teilten sich Karl Klingsporn und Frank Wiemann. Teutschenthal ist Tabellenvierter. Nächster Gegner ist der Tabellenletzte Hergisdorf. Mit einem Sieg ist man weiterhin im ersten Drittel der Tabelle.

### Kreisliga Mitte : Hoher Sieg gegen USV Halle

In der dritten Runde musste die Zweite des TSC bei USV Halle V antreten. Die aus Nachwuchsspielern bestehende Mannschaft des Gastgebers hatte keinen guten Tag und verlor hoch mit 0,5 : 3,5. Es siegten Hans Grossert, Walter Krost und Rolf Schwan. Remis spielte Hardy Lipsch. Nächster Gegner ist zu Hause der Reideburger SV IV. in der Tabelle liegt die Zweite auf Platz 4.

### Training beim Teutschenthaler SC

**Jeden Freitag ab 17 Uhr Nachwuchs und ab 19 Uhr Erwachsene im Kultur und Gemeindezentrum in Teutschenthal, Schafberg , Bühneneingang.** Jeder ist recht herzlich eingeladen mal vorbeizuschauen und selbst Schach zuspielden, ganz unverbindlich. Weitere Informationen über uns im Internet! [www.Schachverein-Teutschenthal.de](http://www.Schachverein-Teutschenthal.de)



SV 1885 Teusenthall

### Wurf- und Laufteam

#### Bestleistungen am Fließband: Teusenthaller Nachwuchs glänzt bei den Hallen-Landesmeisterschaften in Magdeburg

Das Wurf- und Laufteam des SV 1885 Teusenthall hat bei den Hallen-Landesmeisterschaften der Leichtathleten in Magdeburg für Furore gesorgt. Acht Athleten gingen an den Start und kehrten mit einer beeindruckenden Medaillenausbeute und zahlreichen persönlichen Bestleistungen zurück.

Constantin Harry Fox krönte sich in der M15 zum zweifachen Landesmeister. Über 800 Meter und 300 Meter lief er in 2:05,99 Minuten bzw. 40,09 Sekunden jeweils neue sensationelle persönliche Bestzeiten. Harki Lakomy (M15) zeigte ebenfalls eine herausragende Leistung. Neben Bronze über 300 Meter und im Hochsprung sicherte er sich den Landesmeistertitel im Dreisprung mit 10,98 Metern. Auch im 60-Meter-Hürdenlauf stellte er mit 8,83 Sekunden eine neue Bestzeit auf und wurde Landesmeister.

Seine Schwester Leni Lakomy (W15) war ebenfalls nicht zu schlagen. Im Dreisprung gewann sie mit 9,96 Metern Gold, über 60 Meter Sprint (W14) ebenfalls mit neuer Bestzeit (8,20 Sekunden). Im 60 m Hürden Lauf kam Leni mit 9,44 s (PB) auf Platz 3. Im Weitsprung sicherte sie sich Silber. Charlotte Mayer (W14) überzeugte mit einer neuen Bestzeit über 60 Meter Hürden (9,37 Sekunden) und holte Gold im Hochsprung. Auch über 60 Meter kam sie aufs Podest. Pepita Beinert (W14) rundete die starke Mannschaftsleistung ab. Trotz eines Sturzes im 60-Meter-Hürdenlauf zeigte sie über 300 Meter und 60 Meter starke Leistungen.

Auch bei den Erwachsenen überzeugten die Teusenthaller Athleten. Annett Sonderhoff (W55), Alexander Opitz (M45) und Andrea Bierende (W55) sicherten sich ebenfalls Landesmeistertitel in ihren jeweiligen Disziplinen.

Das Wurf- und Laufteam des SV 1885 Teusenthall hat bei den Landesmeisterschaften eindrucksvoll unter Beweis gestellt, über welchen großen Nachwuchs der Verein verfügt. Die zahlreichen Medaillen und Bestleistungen sind ein Beleg für die hervorragende Trainingsarbeit und das Talent der jungen Athleten.

#### Teusenthaller Werfer dominieren bei Winterwurf-Landesmeisterschaft

Auch bei der Winterwurf-Landesmeisterschaft in Halle am 19.01.2025 zeigten die Leichtathleten des SV 1885 Teusenthall WLT beeindruckende Leistungen. Allen voran glänzten Annett Sonderhoff und ihre Tochter Jette im Hammerwurf der Frauenklasse. Jette sicherte

sich mit einer neuen persönlichen Bestleistung von 34,01 Metern den ersten Platz, während ihre Mutter Annett mit 24,88 Metern den zweiten Platz belegte. Auch die Nachwuchsathleten des SV 1885 Teusenthall überzeugten. Josefine Unger (W14) holte sich mit 40,22 Metern den Sieg im Hammerwurf ihrer Altersklasse. Felix Seluga (MJU18) warf den Hammer auf 48,62 Meter und stellte damit ebenfalls eine neue persönliche Bestleistung auf, was ihm den ersten Platz einbrachte. Sein Vereinskamerad Jason Dünkel erreichte mit 45,59 Metern einen hervorragenden zweiten Platz.

Dank dieser herausragenden Ergebnisse haben sich die Athleten des SV 1885 Teusenthall die Teilnahme an den mitteldeutschen Hallenmeisterschaften in Chemnitz gesichert. Dort werden sie sich mit den besten Werfern aus Sachsen, Thüringen und Sachsen-Anhalt messen.

Haben Sie Lust bekommen auf Kugelstoßen, zu Laufen, Weit oder Hoch zu springen und weitere sportliche Herausforderungen kennenzulernen? Dann melden Sie sich doch einfach zum Probetraining beim SV 1885 Teusenthall/Wurf- und Laufteam an! Weitere Informationen und Kontaktmöglichkeiten finden Sie unter [www.wlt-teusenthall.com](http://www.wlt-teusenthall.com).



In einem spannenden Lauf konnte sich Constantin (links) mit einer neuen persönlichen Bestzeit gegen den Magdeburger Adam Tessnow (rechts) im 800 m Lauf durchsetzen.



Josefine im Hammerwurf auf Platz 1

Fotos: SV 1885 Teutschenthal / WLT

**Förderverein St. Viti Teutschenthal****„Wir lassen die Kirche im Dorf!“ - Gründung des Fördervereins St. Viti in Teutschenthal**

Mit großer Freude geben wir die Gründung des Fördervereins St. Viti Teutschenthal für den Erhalt und die Förderung der St.-Vitus-Kirche in Unterteutschenthal bekannt! Bereits am 17. Oktober 2024 haben sich dazu 13 engagierte Bürgerinnen und Bürger zusammengefunden, um dieses wichtige Projekt ins Leben zu rufen (Abb. 1).



Abb. 1: Die Mitglieder des Fördervereins der St. Viti vor dem barocken Hauptportal der Kirche im Dezember 2024 (Foto: Thoralf Abgarjan)

Mit der nun erfolgten Eintragung in das Vereinsregister ist der Verein voll handlungsfähig und kann seine Vorhaben angehen: Ziel ist es, die St. Vitus-Kirche (Abb. 2) für zukünftige Generationen zu bewahren und ihre Nutzung als Ort der Begegnung und des kulturellen Austauschs zu fördern. Neben der baulichen Erhaltung möchten wir durch ein nachhaltiges Nutzungskonzept die kulturelle Bedeutung des Sakralgebäudes fördern und damit die Gemeinschaft im Ort stärken.



Abb. 2: Die Vituskirche in Teutschenthal heute. Blick nach Süden (Foto: Julia Malong)

Als „Erklär- und Kulturkirche“ möchten wir St. Vitus als lebendigen Ort weiterentwickeln. Durch verschiedene Projekte und Veranstaltungen wollen wir den historischen Bau als Raum für Kunst, Musik sowie gemeinschaftliche Aktivitäten nutzen, die das kulturelle Leben in Teutschenthal bereichern werden. Als außerschulischer bzw. authentischer Lernort, der die Bedeutung

von Kirche und christlicher Religion für die Geschichte und Gesellschaft vermittelt, soll sich die Vituskirche als gesellschaftlicher Mittelpunkt etablieren und damit an einen ursprünglichen Zweck von Dorfkirchen anknüpfen. Zudem bemüht sich der Verein um Fördermittel und Spenden zur Finanzierung notwendiger Renovierungs- und Erhaltungsmaßnahmen.

Die St. Vitus-Kirche ist nicht nur ein architektonisches Kleinod, sondern auch ein wichtiger Teil der Geschichte und Identität unserer Gemeinde. Ein Vorgängerbau der heute bestehenden barocken Saalkirche mit spätmittelalterlichem Westturm aus dem 15. Jahrhundert wurde bereits 1129 geweiht. Unter der Familie von Trotha nach starker Verwüstung im Dreißigjährigen Krieg neuerrichtet und großzügig erweitert, wurde sie zur Hauptkirche im „Deutschen Thal“ sowie zur Grablege der Teutschenthal-Bennstedter Linie dieses Adelsgeschlechts. Eine stetig kleiner werdende Kirchengemeinde und Senkungsrisse am Gebäude führten zur Aufgabe der Nutzung als Gotteshaus und machen nun eine bauliche Sicherung notwendig.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, sich dem Förderverein anzuschließen und aktiv an der Gestaltung zur Zukunft der St.-Vitus-Kirche mitzuwirken. Besonders zur Vorbereitung und Umsetzung von Veranstaltungen werden dringend noch zupackende Hände gesucht!

Weitere Informationen über den Verein, Mitgliedschaft und geplante Aktivitäten können über den nachfolgend genannten Kontakt direkt angefragt werden.

**Spenden bitte an unser Konto bei der Saalesparkasse**  
**IBAN: DE29 8005 3762 1894 152081**

*Ihr Förderverein St. Viti, Teutschenthal*

*Mike Leske*

*Öffentlichkeitsarbeit Förderverein St. Viti, Teutschenthal*

*Tel: 0157 71465587*

*E-Mail: mike-leske@web.de*

**Veranstungshinweis****Konzerte im Schloss Teutschenthal**

**Mittwoch, 19. März 2025 19.30 Uhr**

**Walzer und Wein**

mit Matthias Erben und seinem Kammerorchester mit den schönsten Melodien aus der österreichisch-ungarischen Donaumonarchie.

*(23,00 Euro inklusive 1 Stück Zwiebelkuchen)*

**Freitag, 04. April 2025 19.30 Uhr**

**Boogie Woogie**

Christoph Steinbach – Boogie Wolf – und Gäste  
*(25,00 Euro)*

**Reservierungen unter 034601/3800**

**Wir freuen uns auf Sie!**

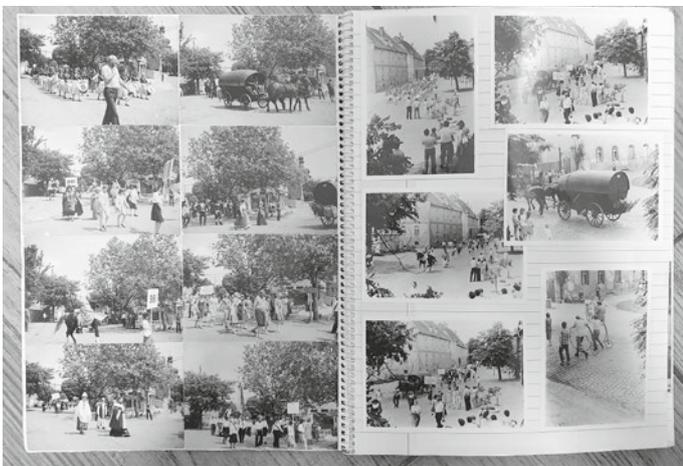


ORTSCHAFT ZSCHERBEN

### Historische Bilder aus Zscherben

Ein Stück lokaler Zeitgeschichte kann in den kommenden Wochen im Zscherbener Ortschaftsbüro in Augenschein genommen werden!

Bereits im vergangenen Jahr wurden mir aus einer Erbmasse mehrere Heftchen übergeben. Darin hatte die aus Zscherben stammende Verstorbene im Laufe ihres Lebens zahlreiche Geschichten und vor allem Bilder aus der Region zusammengetragen. Eines dieser Hefte enthielt neben historischen Ansichtskarten aus Zscherben auch Fotos der 1981 abgehaltenen 1000-Jahrfeier des Ortes.



Dieses liebevoll zusammengetragene Heimatwerk möchte ich Ihnen natürlich nicht vorenthalten und habe es deshalb leihweise in die vertrauensvollen Hände von Ortschaftsbürgermeisterin Sabine Falke übergeben. Am **17.02., 10.03., 17.03., 24.03. sowie dem 07.04.** wird das kleine Heft in den Zeiten **zwischen 15:00 und 17:00 Uhr im Ortschaftsbüro (Schulweg 5 in Zscherben)** zur Besichtigung ausgelegt.

**Voranmeldungen sind unter 0345 77570303 oder 0176 21515066 möglich.** Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Schwelgen in alten Erinnerungen!

Ihr Mike Leske

Landkreis Saalekreis

### Aufruf zum Chorfest 2025

Das Chorfest des Landkreises Saalekreis findet anlässlich des 50-jährigen Jubiläums der „Chorgemeinschaft Göttschetal“ in diesem Jahr am 22. Juni 2025 im Gewerbehof in Teicha statt.

Die Gemeinde Petersberg wird erneut Gastgeber des Chorfestes sein. Bereits 2015 fand das Chorfest in Tei-

cha statt, an das die teilnehmenden Chöre noch gern zurückdenken.

Wir freuen uns auf rege Teilnahme, um auch in diesem Jahr die Vielseitigkeit der Chöre im Saalekreis zu zeigen.

**Interessierte Chöre senden Ihre Teilnahmebestätigung bis 14. März 2025 bitte an:**

*Team Wirtschaftsförderung, Kultur, Tourismus und Sport  
Ansprechpartnerin: Petra Sauerbier*

*Telefon: 03461 40-1614*

*E-Mail: [petra.sauerbier@saalekreis.de](mailto:petra.sauerbier@saalekreis.de)*

## Querfurt Bigband

### Tanz Tee mit der Querfurt Bigband



Am **Sonntag, den 23. März 2025**, lädt die Querfurt Bigband zu einem besonderen Nachmittag ins Kulturhaus Obhausen ein.

Ob Sie das Tanzbein schwingen oder einfach nur der Musik lauschen möchten – dieses neue Format bietet für jeden etwas. Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Programm mit vielfältiger Instrumentierung und tollen Sängern. In der Pause erwartet Sie duftender Kaffee und leckerer Kuchen.

**Beginn: 15:00 Uhr**

**Karten Vorverkauf: Burgmusikschule Querfurt oder Optiker Thieme, Klippe 4, Querfurt**

## Katholische Gemeinde Zappendorf-Dörlau

Katholische Gemeinden „St. Elisabeth“ Zappendorf, „Maria Königin“ Dörlau, „St. Petrus“ Wettin

**8. Sonntag im Jahreskreis**  
02.03. 09.00 Uhr Wortgottesfeier in Wettin  
09.00 Uhr Heilige Messe in Dörlau

**1. Fastensonntag**  
08.03. 16.30 Uhr Heilige Messe in Zappendorf  
09.03. 09.00 Uhr Heilige Messe in Dörlau

16.03.	09.00 Uhr 09.00 Uhr	<b>2. Fastensonntag</b> Heilige Messe in Wettin Wortgottesfeier in Dölau
22.03. 23.03.	16.30 Uhr 09.00 Uhr	<b>3. Fastensonntag</b> Heilige Messe in Zappendorf Heilige Messe in Dölau
30.03.	09.00 Uhr 09.00 Uhr	<b>4. Fastensonntag - Laetare</b> Wortgottesfeier in Wettin Heilige Messe in Dölau

*Mit dem Aschermittwoch beginnt die Fastenzeit schließlich und das ist für viele sehr verdrießlich.*

*Dabei wollen alle ein gutes Leben – und das will Gott uns geben.*

*In der Mitte dieser Zeit ist zu hören, dass Jesaja uns mit Freude will betören:*

*Laetare, auf Deutsch: Freut euch!, ist am 4. Fastensonntag zu hören,*

*denn Gott will unsere Hoffnung nicht stören.*

*So laßt Freude und Lieder hell erklingen, dann wird uns auch Ostern gelingen.*

Eine gute Vorbereitung auf Ostern wünscht Ihnen  
Pfr. Joh. Werner.

---

## Mobilitäts-Check für Autofahrende

---

### Das DEKRA Kompetenz-Zertifikat für eine sichere Fahrt

Automobilität ist ein Stück Lebensqualität. Alle wünschen sich deswegen, dass die eigene Mobilität möglichst lange erhalten bleibt, aber Alter, Erkrankungen, bestimmte Medikamente oder die körperliche und geistige Fitness können zu Beeinträchtigungen führen und somit andere Verkehrsteilnehmende und sich selbst gefährden. DEKRA unterstützt deshalb bei der Selbstüberprüfungspflicht mit neutralen und vorurteilsfreien Fahrtauglichkeitsprüfungen. Darauf weist der Leiter der DEKRA Niederlassung Halle, Steffen Hampel, hin.

In allen Lebensphasen kann eine oft unbemerkte schleichende Verschlechterung der Fähigkeiten zum Autofahren eintreten und sich selbst sowie andere Verkehrsteilnehmende gefährden. Als Fahrer und Fahrerin ist man gesetzlich dazu verpflichtet, die eigene Fahrtauglichkeit aktiv selbst zu prüfen. Aus diesem Grund haben die Sachverständigen von DEKRA einen Mobilitäts-Check entwickelt. Dieser richtet sich an:

- Senioren und Seniorinnen
- Menschen mit chronischen Erkrankungen oder nach Unfällen
- Menschen, die auf bestimmte Medikamente angewiesen sind
- Personen mit abnehmenden Hör- und Sehvermögen oder Problemen der Beweglichkeit
- Alle, die sich unsicher beim Fahren fühlen und eine neutrale Bewertung wünschen

In den DEKRA Begutachtungsstellen für Fahreignung (BfF) stehen für den Mobilität-Check kompetente Verkehrsmediziner und -medizinerinnen sowie Verkehrspsychologen und -psychologinnen zu Fragen der Leistungsfähigkeit und zum Gesundheitszustand zur Verfügung.

DEKRA bietet einzeln oder kombiniert eine verkehrsmedizinische oder verkehrspsychologische Untersuchung und Beratung an sowie eine verkehrspsychologische Fahrverhaltensbeobachtung.



1. Verkehrspsychologische Untersuchung und Beratung: Hier bekommen die Teilnehmer und Teilnehmerinnen einen Einblick in ihre Leistungsfähigkeit. Es werden fundierte Aussagen getroffen über die Reaktionsfähigkeit, Aufmerksamkeit und Belastbarkeit im Vergleich zu allen anderen Verkehrsteilnehmern.

2. Verkehrsmedizinische Untersuchung und Beratung: Hier bekommen die Teilnehmer und Teilnehmerinnen Klarheit über Ihre körperliche Fitness und über alle Fragen bezüglich bestehender Erkrankungen und ggf. eingenommener Medikamente.

3. Verkehrspsychologische Fahrverhaltensbeobachtung: Die Beobachtungsfahrt findet in einem Fahrschulwagen auf einer festgelegten Beobachtungsstrecke unter Begleitung eines Fahrlehrers und eines Verkehrspsychologen statt. Hierbei erhalten die Teilnehmer und Teilnehmerinnen wertvolle Rückmeldungen über ihre Fähigkeiten in der realen Verkehrsumgebung.

Diese drei Module können einzeln oder in Kombination in Anspruch genommen werden. Am Ende der Beratung werden die Ergebnisse eingehend erläutert. Die Teilnehmer und Teilnehmerinnen bekommen zudem ein Zertifikat und gegebenenfalls auch weiterführende Empfehlungen. Sie entscheiden selbst in eigener Verantwortung, wie sie mit dem Wissen umgehen werden. Die Ergebnisse sind nicht verpflichtend und streng vertraulich. Das heißt, diese werden nicht an Behörden oder andere Personen weitergegeben.

Kontakt:

DEKRA Niederlassung Halle  
Steffen Hampel  
Telefon: +49.345.6914110  
E-Mail: steffen.hampel@dekra.com

*Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.*

*In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma*

## **Marlies Hepp**

\* 16.01.1939 † 03.02.2025

*Wir danken allen für die erwiesene Anteilnahme.*

*In stiller Trauer:*

**Ihre Kinder mit Familien**

*Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.*



**Du fehlst!**

*Traurig, aber auch mit vielen schönen Erinnerungen, nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Papa und Opa*

## **Jörg Moebius**

\* 18.12.1955 † 06.02.2025

*In tiefer Trauer:*

**Deine Ehefrau Elvira  
Deine Töchter Doreen und Sabrina  
mit Familien**

*Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am 08.03.2025 um 12.30 Uhr auf dem Friedhof in Teutschenthal-Mitte statt.*



*Ein langes erfülltes Leben ging zu Ende.*

*In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vati, Schwiegervati, Opa und Uropa*

## **Wolfgang Köhler**

\* 09.07.1936 † 03.02.2025

*In stiller Trauer:*

**Deine Kinder Mario, Petra, Karin  
und Anka mit Familien**

*Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am 03.03.2025 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Eisdorf statt.*



*Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.*

*In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma*

## **Erika Wolf**

**geb. Herzberg**

\* 28.06.1937 † 02.02.2025

*In stiller Trauer  
im Namen aller Angehörigen:*

**Tochter Carola und Familie**

*Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.*



**Trocknet die Tränen meine Lieben,  
lasst durch den Tod euch nicht betrüben.  
Seid doch nicht traurig, müsst nicht bangen,  
bin euch nur vorausgegangen.**

*In Dankbarkeit und Liebe nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Oma und Uroma*

## **Helga Mrozinski**

\* 17.08.1943 † 05.02.2025

*In stiller Trauer:*

**Dein Sohn Ingo  
Deine Enkel Philipp, Toni, Alexander mit Denise  
und Franz  
Deine Urenkel Phil, Pia und Melvin  
Yvonne mit Ingo**

*Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am 01.03.2025 um 12.30 Uhr auf dem Friedhof in Eisdorf statt.*

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim Abschiednehmen von unserer lieben Mutter

## **Ilse Leske**

**geb. Wonnay**

\* 15.11.1929 † 02.01.2025

sagen wir all unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseren herzlichen Dank. Ein besonderer Dank gilt der Rednerin Frau Scholz und dem Bestattungsunternehmen Turinsky & Höschel.

*In stiller Trauer  
im Namen aller Angehörigen*  
**Frank Otto Leske**

Eisdorf, im Februar 2025



## **STRECKER-NATURSTEIN**



**GRABSTEINE • TREPPEN • FENSTERBÄNKE**



034771 73 91 68 Querfurt • Merseburger Str. 54  
034632 2 33 44 Müchelín • Merseburger Str. 11  
034601 2 24 74 Teutschenthal • Fr.-Henze-Str. 89a



## **Trauerkarten**

**individuell für Sie gestaltet und gedruckt**  
**Schäfer Druck & Verlag GmbH**  
06179 Langenbogen | Telefon (034601) 2 55 19  
schaferdruck@web.de • www.schaeferdv.de



**René Wicht**  
Meisterbetrieb für:  
**Heizungs- Sanitär- Laborbau**

---

- Heizungsanlagen aller Art
- Wartung von Öl- und Gasheizungen
- Badinstallation
- Wärmepumpen
- Klima- und Kältetechnik
- Solaranlagen

---

Brunnenweg 4 · 06179 Teutschenthal OT Dornstedt  
Tel. (034636) 75 664 · Fax: (034636) 75 665  
Handy: 0162 / 4 18 91 40  
E-Mail: hls-wicht@outlook.de · www.wicht-haustechnik.de

## Ambulanter Pflegedienst Mariane Wolf & Tagespflege

---

Am Grund 09  
06179 Teutschenthal

Tel.: **034636 70 54 88**  
Fax: 034636 70 62 80  
E-Mail: info@apmw.de



[www.blumen-bamme.de](http://www.blumen-bamme.de)

## BLUMEN-BAMME

(034601) 2 25 92 • [info@blumen-bamme.de](mailto:info@blumen-bamme.de)

**Ein Hoch auf unsere Frauen!  
Am 8. März ist Weltfrauentag!**



Unsere Öffnungszeiten:  
Samstag, 8. März 2025 von 8.00 bis 15.00 Uhr  
Montag, 10. März 2025 von 8.00 bis 18.00 Uhr!

Freifeldstraße 2 · Teutschenthal  
(über Str. des Friedens/Maerkerstr.)

Öffnungszeiten:  
Mi-Fr: 8.00 – 18.00 Uhr  
Sa: 8.00 – 13.00 Uhr



## SPANNDECKEN

Die exklusive und schnelle Deckenverkleidung

- Alle Spanndecken werden individuell auf Maß angefertigt.
- Brillante Oberflächen mit mehr als 110 Farben und Dekoren.
- Beleuchtung und Einbaustrahler problemlos integrierbar.
- Montage in wenigen Stunden realisierbar.



*Rufen Sie uns an!*

Büro  
Bahnhofsring  
06295 Luth. Eisleben

Tel.: (03475) 61 22 56  
[www.bad-parthier.de](http://www.bad-parthier.de)




## Tischlerei Weißenborn

Seit  
über  
**75**  
Jahren

Türen - Tore - Fenster - Rollläden -  
Markisen - Sonnenschutzanlagen  
Insektenschutzrahmen und Rollos  
Innenausbau - Möbel - Fußboden  
Holzbearbeitungen und Verglasungen  
Reparaturen - Fahrzeugaufbauten

Umbau von Rollläden  
auf **ELEKTRO-ANTRIEB!**  
Auch über Handy App  
steuerbar.

[www.tischlerei-uwe-weisenborn.de](http://www.tischlerei-uwe-weisenborn.de)

06179 Teutschenthal · Friedrich-Engels-Str. 21  
Tel.: (03 46 01) 2 24 19 · Fax: (03 46 01) 2 59 98  
E-Mail: [tischlerei\\_uwe\\_weisenborn@t-online.de](mailto:tischlerei_uwe_weisenborn@t-online.de)



## Rechtsanwalt Dr. jur. Günter Scholz

seit  
1990

„Es genügt nicht, Recht zu haben,  
man muss es auch bekommen.“

**Familien- und Strafrecht,  
Verkehrsrecht,  
Grundstücks-, Vertrags- u. Erbrecht,**

Termine nach Vereinbarung  
Tel.: **03 46 01 / 2 26 97**  
E-Mail: [DrGuenterScholz@AOL.com](mailto:DrGuenterScholz@AOL.com)

**KANZLEI:** Fliederweg 13,  
06179 Teutschenthal, OT Langenbogen  
Bei Bedarf auch Hausbesuche möglich.

## HEINEMANN

ELEKTROINSTALLATION



- Planung und Errichtung von Elektroanlagen
- Kundendienst
- E-Check

Elektroinstallation Heinemann  
An der Kirche 2  
06179 Teutschenthal / OT Dornstedt

Tel.: 03 46 36 - 6 04 92  
Fax: 03 46 36 - 6 06 03  
Mobil: 01 72 - 3 43 81 39  
[www.heinemann-dornstedt.de](http://www.heinemann-dornstedt.de)  
[je.heinemann@t-online.de](mailto:je.heinemann@t-online.de)



Rechtssprechstunde für Bürger und Unternehmer beim Motorsportclub Teutschenthal e. V.!

Wir bieten über den Motorsportclub Teutschenthal e. V. als kostenfreie Serviceleistung eine regelmäßige monatliche Rechtssprechstunde an!

**Wann?** Jeden 1. Mittwoch eines Monats, von 15.00 - 16.00 Uhr

**Wo?** Motocross-Strecke, Talkessel Teutschenthal, Geschäftsstelle im Vereinsgebäude

## 25. Kleider- und Spielzeuggörse mit Kuchenbasar



**Achtung! Neuer Veranstaltungsort:**  
auf dem Saal in Rottelsdorf, (hinter dem Spielplatz),  
Marktstr. 13 a, 06295 Rottelsdorf

**am Samstag, 15.03.25, 9.00 bis 12.00 Uhr**

Es wird alles verkauft, was mit Baby und Kind (Teenager) zusammenhängt. CD's, Baby-Erstausrüstung, Bücher, Schuhe, Baby- und Kindersachen, Spielzeug, etc.

\* Wir freuen uns auf Euren Besuch! \*

## AUTO SERVICE THIMM

Freie Kfz - Werkstatt  
Andreas Thimm

06178 Salzatal  
OT Benkendorf  
Quillschinaer Str. 10

Tel. 03 46 09/2 38 54  
Fax: 03 46 09/2 39 17  
Funk: 01 70/4 75 48 53



DEKRA und  
AU-Stützpunkt

- Reparaturen aller Kfz-Typen
- Reifenservice
- Klimaservice
- Leihwagen



täglich: 8.00 - 20.00 Uhr, Samstag: 9.00 - 13.00 Uhr

**BHW** DSL Bank Partnerbank der Finanzdienstleister **DBV-winterthur**  
Partner der AXA **Hanseatic Bank**

**AXA**

**SILVIA LINDAU-RUMPF**  
Generalvertretung der AXA Versicherung AG

## STERBEGELD-TARIF MIT 3 % VERZINSUNG

Pappelweg 38 **Merseburger Landstr. 33**  
06179 Teutschenthal/OT Asendorf 06246 Bad Lauchstädt  
Telefon: 03 46 36/6 93 39 Telefon: 03 46 35/3 24 66  
Telefax: 03 46 36/6 93 39 Telefax: 03 46 35/3 24 68  
E-Mail: silvia.lindau-rumpf@axa.de • www.axa.de/silvia-Lindau-rumpf



Praxis für Zahngesundheit

*Ihr Lächeln ist uns wichtig!*

Arite Lehmann-Wiegleb  
Zahnärztin

**Achtung geänderte Sprechzeiten!**

06198 Salzatal/Bennstedt  
Eislebener Straße 4  
Telefon: 034601 - 2 74 57

www.zahnarztpraxis-  
lehmann-wiegleb.de

zahnarztpraxis-bennstedt@web.de

Sprechzeiten:

Montag	08.00 - 11.00	14.00 - 19.00
Dienstag		13.00 - 20.00
Mittwoch	08.00 - 13.00	
Donnerstag	08.00 - 13.00	
Freitag	08.00 - 10.00	

## TREPPEN FÜR'S LEBEN

TREPPENBAU  
**SEIFERT**

Herstellung von  
Massivholztreppen

Innungsfachbetrieb

Birkenallee 5d  
06198 SALZATAL  
OT HÖHNSTEDT  
Tel. 034601 / 22 920  
Fax 034601 / 27 512  
www.seifert-treppen.de

**WRK**  
Sanitär - Heizung und Klimatechnik GmbH



André Werner

0171/8841069

034601/22450

wrkmbh@t-online.de

Wir sind Ihr Ansprechpartner für alle Themen rund um Heizung, Sanitär und Lüftungstechnik.

Seit mittlerweile 30 Jahren. Zertifizierter WOLF-Service Partner.

## RÖDER-BAU

für alles rund um's Haus

**LANGENBOGEN**  
034601/2 18 10

Handy: 0170 / 7 73 92 86

Garten-Landschaftsbau  
Weg- und Terrassenbau  
Grünschnitt • Holzschutzarbeiten  
Baumfällarbeiten  
Abbruch

## Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

Beratungsstellenleiterin:  
Carola Lerch  
Maerkerstraße 28  
06179 Teutschenthal

034601/27 40 70  
E-Mail: Carola.Lerch@vlh.de



Wissen, wie man  
Steuern spart!

**VLH**  
Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.



**Martin Lipinski**  
Handels- und Transport GmbH

Brennstoffe - Heizöl  
Öfen - Transporte

Ihr kompetenter Partner für:

**Heizöl - Diesel**  
**Schotter - Splitt - Erde**  
*regional · schnell · zuverlässig*

06179 Teutschenthal • Friedrich-Henze-Straße 64  
Mo - Fr 8.00 - 16.00 Uhr  
Telefon: 034601/2 27 16 • Fax: 034601/2 00 75



**John Sanitär- und Heizungsbau GmbH**

- Beratung - Verkauf - Montage - Wartung - Kundendienst -

Meisterbetrieb für

- moderne Heiztechnik
- Sanitärinstallation
- Schornsteinsanierung
- Gas-Anlagen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

Bennstedter Str. 23/25 Tel.: 034601/2 04 34  
06179 Teutschenthal Fax.: 034601/2 64 31  
John-GmbH@web.de Funk: 0170/9 21 13 57

--- regelmäßige Wartung spart Heizkosten ---



**Hausschlachtereit**  
Fritz Mauf  
1888

täglich Qualität & Frische aus dem schönen KÖLLMER SALZATAL

WINTERZEIT IM SCHÖNEN SALZATAL  
Ab sofort wieder für Sie:

jeden Mi. + Fr. ab 8.00 Würstsuppe solange der Vorrat reicht!  
Dazu empfehlen wir: Kesselfleisch, Nierchen, Herz, Wellfleisch  
weiterhin unser herzhaftes Hausschlachtesortiment, z.B.

- Schwartenwurst mit viel Magerfleischanteil
- Rot- u. Leberwurst herzhaft gewürzt
- rauchfrische Knackwurst mit/ohne Knoblauch

**UNSERE KÜCHENFERTIGEN GERICHTE**  
**SOLJANKA, ERBSENSUPPE,**  
**GULASCH, ROTKRAUT, GRÜNKOHL,**  
**ROULADEN, SAUERBRATEN.**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
**034601 / 52 02 20** Ihre Fleischerfamilie Mauf/Gottschalk  
aus dem schönen Salztal

Öffnungszeiten:  
in Bennstedt: Mo 8 - 12, Di - Fr 8 - 18, Sa 8 - 12 Uhr  
in Angersdorf: Di - Fr 8 - 18, Sa 8 - 12 Uhr

**f Sie finden uns auf Facebook unter Fleischerei Mauf**

Verkaufsmobil:  
Mittwoch 10-13 Uhr in Langenbogen 13.30-15.30 Uhr in Köllme  
Donnerstag 10-12 Uhr in Beesenstedt 13-15.30 Uhr in Lieskau

**Ambulanter Pflegedienst**

**Ohne Worte Korte**

**Inhaber:**  
**Herr Korte Marko**

**Wir erledigen Behördenwege für alle Krankenkassen- / Pflegekassen.**  
(Arztkontakte, Rezeptbeschaffung etc.)

**Kostenlose Beratungen**  
(incl. Blutdruck-, Blutzuckermessungen)

**Albert-Heise-Straße 1**  
**06179 Teutschenthal**  
☎ **034601 / 52 37 70**  
✉ **034601 / 52 37 71**

**Wir drucken für SIE!**

**Privat- und Geschäftsdrucksachen aller Art & Plakate.** auch in Kleinstauflagen

**Schäfer Druck & Verlag GmbH**  
Telefon (034601) 2 55 19  
Telefax (034601) 2 55 20  
schaeferdruck@web.de



**Wirtshaus zur Weinstraße**

Gaststätte  
Bowling  
Catering

Tel: 034601/55194  
wirtshaus-zur-weinstrasse-langenbogen.de



**ULRIKE KRAUSE**  
Raumaustattermeisterin

**WOHNWERKSTATT**  
Friedrich-Henze-Str. 84  
06179 Teutschenthal  
Tel: 015 22 180 22 30  
info@wohnwerkstatt-krause.de

WOHNWERKSTATT-KRAUSE.DE



Alles rund um Haus und Garten.  
„Ein schönes Zuhause ist ein glückliches Zuhause“.

### Toni Mrozinski

Eisdorfer Str. 21  
06179 Teutschenthal  
© 0178 - 5 47 68 14

- Haushaltsauflösungen
- Entrümpelungen aller Art
- Tapezier- & Malerarbeiten
- Umzüge versch. Art
- Möbelmontage/Aufbauservice
- Garten. u. Landschaftsarbeiten
- Reinigungsarbeiten
- Hausmeisterdienstleistungen
- Montage von Zaunelementen
- Renovierungsarbeiten
- Holz und Bautenschutz
- haushaltsnahe Dienstleistungen\*

\* Weiteres gern auf Anfrage

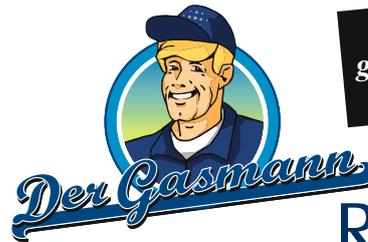
## Kosmetiksalon Kaleße

Kosmetik und Fußpflege

- Maniküre
- Pediküre
- Kosmetik



Straße der Einheit 9 • 06198 Salzatal/OT Salzmünde  
Telefon (034609) 2 19 38



Flaschentausch  
gleich mit beim Einkauf  
= ein Weg!

## Rheingas

Energie. Intelligent und fair.

Ihre regionale Vertriebsstelle in **LANGENBOGEN**  
bei der Druckerei Schäfer: Köchstedter Weg 3  
im Gewebegebiet an der B80

Tel. (034601) 2 55 19 oder 2 24 57  
(ganztäglich geöffnet)



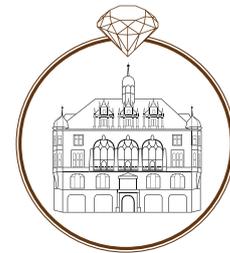
**MICHEEL**  
DAS KÜCHENSTUDIO

Küchen kauft  
man bei  
Micheel



Hansering 15  
Halle Saale

Terminvereinbarung unter:  
0345 13 17 5 26



*Ihr Juwelier*  
im Stadthaus

**VERBUNDEN  
FÜR IMMER**



**BREUNING**  
seit 1927

Schmeerstraße 1 | 06108 Halle a.d. Saale

**Wir sind dabei!** **FISCHER**  
 MEISTER DER ELEMENTE  
 Heiztechnik ♦ Bäderdesign  
**www.baeder-fischer.de**

**Radtour, Grillabende, Weihnachtsfeier!**

*Nach getaner Arbeit ist auch das möglich.*  
**Vorher heißt es Bäder sanieren und Heizgeräte erneuern!**  
 Wenn du das drauf hast, kannst du in unserer Firma mitmischen. Wir suchen dich – engagiert, freundlich, zielstrebig und kollegial. Interessiert? **Dann melde dich bei uns!**  
 Anrufe, E-Mails, persönliches Erscheinen – alles ist erlaubt!



**ROLAND FISCHER GMBH** · 06295 Lutherstadt Eisleben / OT Unterrißdorf  
 Lutherweg 39a · Tel (03475) 71 80 55 · Mail: info@baeder-fischer.de

**fahr mit meinDAXI**



**Telefon: 034601 - 52 95 70**  
**Funk: 0157 - 838 77 610**

**Sven Waldau**  
**Rehafahrten & Krankenfahrten**  
**alle Krankenkassen**

**Metallgestaltung RENÉ WACH**  
 – Handwerksmeister im Metallbau –

**PLANUNG • BERATUNG • HANDEL • MONTAGE • SERVICE**

- Tore und Zäune
- Fenster und Türen
- Treppen, Geländer, Brüstungen
- Dachklempnerei
- Balkone, Carports, Überdachungen
- Reparaturarbeiten

Am Landrain 3 • 06198 Salzatal OT Hönstede  
 Telefon/Fax 034601/3 10 04 • Mobil 0171/1 70 23 01  
 e-mail: Metallgestaltung-Wach@web.de

**BAUFIRMA JAEGER**  
 – Ihr Altbauspezialist seit 1982 –



- Putz- und Maurerarbeiten
- Trockenbau
- Fliesenlegerarbeiten
- Betonarbeiten
- Sandstrahlarbeiten
- Estricharbeiten
- Abriss und Entkernung
- Altbausanierung
- Bruchsteinmauern und Ausfügen
- Pflaster- und Verlegearbeiten
- Erd- und Tiefbau

**Werkzeug- und Maschinenverleih**

06198 Salzatal / OT Köllme · Bennstedter Straße 14  
 Telefon: (03 46 09) 2 01 20, Funk: 01 72 / 3 44 13 35

**Prinz GmbH**  
 HEIZUNG – SANITÄR

Lieskauer Str. 28 (Bauhof)  
 06198 Salzatal / OT Bennstedt

**unsere Leistungen:**

- Fachbetrieb für Heizungsinstallationen  
 - Brenntechnik  
 - Öl- und Gasanlagen
- Komplettbäder (einschl. Fußboden- u. Deckengestaltung, Fliesenlegerarbeiten, Sanitärinstallationen)

Tel.: (034601) 2 30 75 Mobil: 0172 / 3 60 70 52  
 Fax: (034601) 3 08 25 prinz-gmbh@web.de

**Krüger - Bau**  
 Bauen für die Zukunft

**Bauleistungen aller Art**  
 Neubau – Sanierung – Kleinaufträge

Asendorfer Str. 07  
 06179 Teutschenthal OT Dornstedt  
 Tel. 034636 / 13 98 52  
 Fax: 034636 / 13 98 54

Inh. Thomas Krüger  
 Tel. 01 72/7 87 97 92

**Friseursalon Jana Neef**  
 – Meisterbetrieb –

**Eislebener Str. 3**  
 06198 Salzatal OT Bennstedt

Telefon: (034601) 2 46 81  
 www.friseursalon-jana-neef.de

Termine nach Vereinbarung

**Malermester Thomas Neef**

**Ausführung von Maler- und Fußbodenlegearbeiten sowie Fassadengestaltung**

Telefon: 034601 / 31 54 74  
 Handy: 01577 / 5 37 40 14  
 Mail: Malermester-Neef@t-online.de

Eislebener Straße 3a  
 06198 Salzatal OT Bennstedt

**Diakonie Stadtmission Halle** Eingliederungshilfe gGmbH

**Kaminholzverkauf**

**Buche, Eiche, Birke**  
 offenfertig in verschiedenen Abpackungen aus der Werkstätte

**Teutschenthal**  
 Am Gewerbegebiet II, Nr. 8  
 (Nähe SELGROS-Markt) · Anlieferung möglich!  
**Telefon: 034601/27534**

**GAS \* WASSER \* SANITÄR****Fa. Dirk Herbst**  
MeisterbetriebErnst-Thälmann-Straße 37 • 06179 Teutschenthal  
OT HollebenZweigstelle:Zscherbener Landstraße 10  
06126 Halle (Saale)

Tel: 0345 - 6 13 16 66 · Fax: 0345 - 6 13 20 14

Funk: 0172 - 35 24 890 (ganztägig)

Notdienst: 0173 - 56 41 223

E-Mail: herbst.sanitaer@t-online.de

**NEU: Wartung von Heizgeräten!****BRUKOMA****Ihr Fachbetrieb für Dachdecker- und  
Dachstuhlarbeiten**

- \* **Dacharbeiten**
- \* **Dachentwässerung**
- \* **Trockenbau- und Dachstuhlarbeiten**
- \* **Bauwerksabdichtungen bzw. Trockenlegung**
- \* **Solaranlagen**

**Dachdeckermeister Sven Marten**Firmensitz: Äußere Lettiner Str. 2, 06198 Salztal / Schiepzig  
Telefon (0345) 6 80 14 94, Fax: (0345) 6 80 15 14**Verkaufen Sie nicht unter Wert!  
Kommen Sie zum Marktführer.****Frank Praßler**Dipl.-Betriebswirt für  
Immobilienwirtschaft (FH)  
Ihr Immobilienmakler für das  
Stadtgebiet Halle-West,  
Teutschenthal und Salztal.

Telefon: 0152 536 449 84

frank.prassler@saalesparkasse.de  
saalesparkasse.de/immoprofsin Vertretung der LBS Immobilien GmbH  
**Saalesparkasse**

ENGEL&amp;VÖLKERS

Wir haben  
den richtigen  
Blick auf Ihre  
Immobilien.

Schauen Sie mal:

HALLE (SAALE)  
+49 (0) 345 470 49 60  
halle@engelvoelkers.com  
engelvoelkers.com/halle  
Instagram: engelvoelkers\_hallesaale  
Facebook: engelvoelkershallesaale

ENGEL&amp;VÖLKERS

Schneller  
Weg zu Ihrem  
Immobilienraum**Pflege zu Hause**  
**Seniorenwohnen****Häusliche Krankenpflege**  
**Manuela Lichtenfeld****HERA****Körperbezogene Pflege****Pflegerische Betreuung****Durchführung  
ärztlicher Verordnungen****Verhinderungspflege****Hilfen bei der  
Haushaltsführung****Pflegeberatung**

Wir für Sie

Pflege



Kontakt

Karriere

**Häusliche Krankenpflege**  
**Manuela Lichtenfeld GmbH**Eislebener Straße 16  
06198 Salztal OT Bennstedt

☎ 034601 22039

🌐 info@haeusliche-krankenpflege-salztal.de  
🏠 www.haeusliche-krankenpflege-salztal.de**Praxis für Podologie &  
Kosmetik Lichtenfeld****HERA**

Medizinische Fußpflege



Kosmetik



Maniküre



Hausbesuche

Hera Residenzen Service GmbH  
Praxis für Podologie & Kosmetik  
Manuela Lichtenfeld  
Eislebener Straße 16  
06198 Salztal OT Bennstedt

Tel.: 034601 / 55094

**Rufen Sie uns an!**